

# УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Инструкция по эксплуатации

Технические данные  
Принцип работы  
Функциональное описание  
Оптимальный уровень влажности

Указания по безопасности  
Эксплуатация  
Устранение неисправностей  
Уход

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель: ДН-638В  
Питание: 220-240В 50/60Гц  
Мощность увлажнения: 30Вт  
Объем резервуара для воды: 6л  
Интенсивность испарения:  $\geq 250$ мл/час  
Уровень шума:  $\leq 35$ дБА  
Концентрация озона:  $\leq 0.05$  PPM

**\*Принцип работы:** Ультразвуковой увлажнитель воздуха использует ультразвуковой высокочастотный осциллятор для расщепления воды на мелкие частицы диаметром ок. 1-5 $\mu$ m. Вентиляционная система выдувает воду в сухой воздух, где она испаряется, чтобы обеспечить необходимую влажность. Вокруг прибора можно различить пар и даже туман.

#### **\*Функциональное описание:**

Высокая эффективность увлажнения и высокая производительность.  
Низкое потребление энергии, потребляет на 85-90 процентов меньше энергии по сравнению с обычными потоковыми увлажнителями.

Длительный срок службы

Автоматический контроль уровня влажности, защита от недостатка воды.

Функция нагрева(Опция): Нажмите кнопку нагрева для производства теплого тумана. Нажмите еще раз, чтобы выключить функцию нагрева.

Озон(анион): Нажмите кнопку Ozone(Anion) для производства озона(аниона). Нажмите еще раз, чтобы выключить функцию Озон(Анион) .

#### **\*Оптимальный уровень влажности:**

Что же такое «относительная влажность»: Относительной влажностью называется отношение в процентах фактического содержания водяных паров к содержанию

насыщенного водяного пара при одних и тех же температуре и объеме. Обычно относительная влажность обозначается в %RH, например, 45%RH. В атмосферном воздухе всегда содержатся пары воды. Их процентное содержание зависит от метеорологических условий. Чем выше температура, тем больше водяных паров может содержать воздух. Поэтому используется понятие “относительная влажность”. Зимой, когда входящий холодный воздух нагревается до комнатной температуры, относительное процентное содержание водяных паров в воздухе уменьшается, что означает падение относительной влажности. Для поддержания более удобной и здоровой обстановки в помещении необходимо искусственно добавлять воду или водяные пары в воздух помещения – в этом и заключается увлажнение воздуха.

- Оптимальная относительная влажность для различных ситуаций.  
Относительная влажность, оптимальная для человека 45-65%RH  
Для профилактических и врачебных целях: 40-55%RH  
Для компьютера и телекоммуникационной аппаратуры: 45-60%RH  
Для мебели и музыкальных инструментов: 40-60%RH  
В библиотеках, художественных галереях и музеях: 40-60%RH

#### \* ФУНКЦИИ

##### **1: Относительная влажность**

1. Процент водяного пара в данном объеме при данной температуре воздуха называется относительной влажностью, обычно обозначается в %RH, например 45%RH. Воздух в той или иной мере содержит водяной пар. Отношение водяного пара и воздуха варьируется в зависимости от температуры воздуха. Чем выше температура, тем больше водяного пара в воздухе.
2. Зимой холодный воздух в улицы попадает в комнату и согревается. В результате уменьшается относительная влажность. Хотите поддерживать здоровый уровень влажности? Необходимо увеличить количество пара в воздухе. Этого можно добиться с помощью увлажнителя воздуха.
3. Оптимальная для человека относительная влажность в различных условиях:  
Спальня, гостиная: 45-64%RH  
Комната для отдыха больных: 40-55RH  
Комната с компьютером, экспериментальной аппаратурой: 45-60%RH  
Комната с пианино: 40-60%RH  
Музеи, выставочные залы и библиотеки: 40-50%RH

##### **2: Водяной фильтр:**

1. Пластмасса смешана с материалом NANO SUDRABA для уничтожения бактерий.
2. Керамические шарики смягчают жесткую воду.
3. Керамический фильтр устраняет неприятный запах воды.

#### **\* Указания по безопасности:**

**Предупреждение:** Пожалуйста, соблюдайте все указания.

- 1) Никогда не разбирайте базовое устройство без инструктажа квалифицированного работника.
- 2) Если шнур питания повреждён, то в целях безопасности он должен быть заменён изготовителем, в сервисном центре или квалифицированным электриком.

- 3) Не добавляйте в прибор чистящие средства, химические растворы, произведенные не нашей компанией.
- 4) Перед наполнением, чисткой и обслуживанием отключите прибор от сети.
- 5) Храните чистящие средства и химические растворы в местах, недоступных детям.
- 6) Не производите замену принадлежностей без разрешения нашей компании, так как это может быть опасным.
- 7) В случае необычного запаха выключите прибор, вытащите вилку из розетки и обратитесь в сервис.
- 8) В случае попадания чистящего средства и химического раствора в рот или в глаза, промойте чистой водой и обратитесь к врачу.
- 9) Ни в коем случае не прикасайтесь к воде в резервуаре для воды, когда прибор включен.
- 10) Не включайте прибор, если в резервуаре для воды нет воды.
- 11) Не царапайте преобразователь.
- 12) Не чистите преобразователь чистящими средствами, химическими растворами. **произведенными не нашей компанией. – please delete it**
- 13) Ни в коем случае не допускайте попадание воды внутрь основного устройства.
- 14) Перед чисткой или обслуживанием отключите прибор от сети.
- 15) Если шнур питания повреждён, в целях безопасности его замена должна производиться изготовителем, сервисным работником или лицом с подобной квалификацией.
- 16) Этот прибор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими или ментальными способностями или недостатком опыта и знаний, если только они не были проинструктированы или за ними не присматривают.
- 17) **Не разрешайте детям играть с данным устройством. – I revised this clause.**
- 18) Только для использования в помещении.
- 19) Перед чисткой или обслуживанием отключите прибор от сети.

### \*Эксплуатация

При первом использовании, перед включением, оставьте прибор на полчаса при комнатной температуре. – comma added

Рекомендуется использовать прибор при температуре 20С и относительной влажности менее 80%ОВ.

Используйте чистую воду при температуре не превышающей 40С. – the word was not printed correctly

Проверьте резервуар для воды, убедитесь, что резервуар для воды чистый.

Эксплуатация прибора:

Вытащите из прибора резервуар для воды, откройте крышку резервуара для воды и наполните резервуар для воды водой. Закройте крышку и осторожно установите резервуар для воды в прибор.

Установите выходное отверстие в гнездо в верхней части резервуара для воды.

Подключите к сети, включите прибор (НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР, ЕСЛИ В РЕЗЕРВУАРЕ ДЛЯ ВОДЫ НЕТ

ВОДЫ), загорится лампочка питания. Прибор заработает. - the word revised

### \*Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Устранение
Лампочка питания не горит, прибор не включается	Нет питания	Подключите к электричеству, включите прибор
Лампочка питания горит, но с ветром не выходит пар	В резервуаре нет воды	Наполните резервуар водой
	Защитный выключатель не зафиксирован должным образом	Зафиксируете выключатель
Пар с необычным запахом	Новый прибор	Выньте резервуар для воды, откройте крышку, оставьте на 12 часов в прохладном месте
	Вода грязная или ее долгое время не меняли	Почистите резервуар для воды, наполните чистой водой
Лампочка питания горит, но прибор не включается	Слишком много воды в резервуаре	Вылейте немного воды из резервуара, плотно закройте крышку резервуара
Мало тумана	Слишком много отложений в резервуаре для воды	Почистите преобразователь
	Вода слишком грязная или ее долгое время не меняли	Почистите резервуар для воды, наполните чистой водой
Необычный шум	Резонанс в резервуаре для воды, когда воды слишком много	Наполните резервуар чистой водой
	Прибор стоит на устойчивой поверхности	Установите прибор на устойчивую поверхность
Вокруг выходного отверстия выходит пар	Между выходным отверстием и резервуаром есть зазор.	На некоторое время погрузите выходное отверстие в воду и после этого установите на резервуаре для воды.

### \*Уход:

Если вода жесткая, что означает, что вода содержит много кальция и магния, которые могут вызвать проблему “белой пыли” и оставляют осадок на преобразователе и внутренней стороне резервуара для воды. Отложения на поверхности преобразователя могут привести к ненадлежащей работе прибора.

Мы рекомендуем:

- 1) Используйте холодную кипяченую воду или дистиллированную воду.
- 2) Каждую неделю чистите преобразователь и резервуар для воды.
- 3) Почаще меняйте воду в резервуаре, чтобы вода всегда была свежая.
- 4) Обязательно опустошите и высушите резервуар, если длительное время не будете использовать резервуар.
- 5) Почистите прибор и полностью высушите все детали, если длительное время не будете использовать резервуар.

#### **ЧИСТКА СИСТЕМЫ ФИЛЬТРОВ:**

1. Регулярно чистите и активизируйте керамические шарики после использования каждых 1000 литров воды.
  2. Выньте систему фильтров из крышки резервуара.
  3. Оставьте системы фильтров на 10 минут в белом уксусе.
  4. Выньте систему фильтров из белого уксуса; несколько раз потрясите ее, вымойте в чистой воде.

Высушите. Поместите в пластиковый пакетик. Храните в прохладном и темном месте.

Чистка преобразователя:

- 1) Накапайте 5-10 капель чистящего средства на поверхность преобразователя, подождите 2-5 минут;
- 2) Счистите щеткой отложения с поверхности.
- 3) Прополоскайте преобразователь в чистой воде.

Чистка резервуара для воды:

- 1) Почистите резервуар мягкой тряпочкой и чистящим средством, если в нем есть отложения.
- 2) Если на защитном выключателе есть отложения, капнете чистящее средство на отложения и счистите их щеткой.
- 3) Прополоскайте резервуар в чистой воде.



**УТИЛИЗАЦИЯ:** Не выбрасывайте прибор вместе с другими бытовыми отходами, подобные продукты необходимо утилизировать отдельно.